

Abreviaturas

CA.	→	<i>O Cancioneiro da Ajuda.</i>
CDJI.	→	<i>Crônica de DJoão I de Fernão Lopes.</i>
CDP.	→	<i>Crônica de DPedro I de Fernão Lopes Oitavo Rei destes Regnos.</i>
CJGG.	→	<i>As Cantigas de DJoan Garcia de Guilhade, trovador do século XIII.</i>
CSM.	→	<i>Cantigas de Santa Maria.</i>
DSG.	→	<i>A História dos Cavalleiros da Mesa Redonda e da Demanda do Santo Graal.</i>
GV.	→	<i>Compilaçam de todalas obras de Gil Vicente.</i>
MNM.	→	<i>Manuscrito Noticiário Maranhense, descrição do Maranhão, suas contendas e peregrinas circunstâncias de 1685.</i>
OE.	→	<i>Orto do Esposo, Texto inédito do fim do século XIV ou começo do XV.</i>
VC.	→	<i>Virgêu de Consolaçom.</i>
VFJC.	→	<i>Vida e Feitos de Júlio César.</i>

Convenções

AC.	→	Amostra complementar (ou nova amostra – década de 90)
AR.	→	Amostra recontato
DID	→	Diálogo entre informante e documentador
H1	→	Homem da primeira faixa etária (de 25 a 35 anos)
H2	→	Homem da segunda faixa etária (de 36 a 55 anos)
H3	→	Homem da terceira faixa etária (+ de 56 anos)
inq.	→	inquérito
M1	→	Mulher da primeira faixa etária (de 25 a 35 anos)
M2	→	Mulher da segunda faixa etária (de 36 a 55 anos)
M3	→	Mulher da terceira faixa etária (+ de 56 anos)
NURC-RJ	→	Projeto de Estudo da Norma Lingüística Urbana Culta do Rio de Janeiro
P1	→	Primeira pessoa do singular

P2	→	Segunda pessoa do singular
P3	→	Terceira pessoa do singular
P4	→	Primeira pessoa do plural
P6	→	Terceira pessoa do plural
PA	→	Português africano (Moçambique)
PB	→	Português do Brasil
PE	→	Português Europeu
PnB	→	Português no Brasil
PoA	→	Porto Alegre
Séc	→	Século
SN	→	Sintagma nominal
[+fem]	→	feminino
[−fem]	→	masculino
[ϕpl]	→	singular
[+pl]	→	plural
[+eu]	→	Primeira pessoa
[−eu]	→	Segunda pessoa
[ϕ eu]	→	Terceira pessoa

Cena: Beatriz (Déborah Bloch) e Antônio (Luis Fernando Guimarães) no apartamento:

*Beatriz – Anda, Antônio, **a gente tá atrasada**.*

*Antônio – Não, atrasada não. **Atrasado**. Quando tem homem no meio, prevalece o masculino.*

*Beatriz – Eu sei, Antônio. Acontece que eu falei “a gente”, “a gente” é feminino, eu posso muito bem falar: “**A gente está atrasada**”.*

Antônio – Não, tudo bem. Você e Diana podem estar atrasadas, agora eu e o Cláudio estamos atrasados, no masculino.

*Beatriz – Tá, tá, tá, tá. Não vamos ficar discutindo o sexo dos atrasados, que **a gente vai ficar mais atrasada ainda**.*

Na cena seguinte, o casal se encontra com Diana (Fernanda Torres) e Cláudio (Marcos Nanini) ao entrarem no elevador.

Diana – Mas a gente tá atrasada?

Antônio – Atrasado, pô, no masculino!

*Diana – Ai, criatura! O sujeito **gente** tá concordando com o adjetivo atrasado, e gente é feminino, entendeu? Então, não importa se tem homem no meio, porque homem também é gente, não é? Por mais atrasado que o homem pareça.*

Cláudio – Também não precisa engrossar, né!

Diana – Agora, você vai concordar com ele, você nunca concorda comigo.

Cláudio – Eu não disse que vou concordar com ele.

Diana – Agora você vai concordar comigo só porque eu disse que você concorda com ele, só para discordar de mim.

Cláudio – Mas eu não vou concordar com você.

*Diana – Claro! Você vai dizer que é o sujeito **gente** que não concorda com o adjetivo **atrasada**.*

Diana – Por que eu não posso dizer que “a gente tá atrasada”?

Cláudio – Porque a gente não tá, o filme começa daqui a meia hora e a gente tem tempo de sobra...

(Episódio “Meninos & Meninas” da Série “A Comédia da Vida Privada” de Luis Fernando Veríssimo, levado ao ar pela Rede Globo de Televisão).

